



BG 100  
BG 150  
BG 200  
BG 200-2

7-41,5 кВт  
18-59 кВт  
25-105 кВт  
25-105 кВт

### Gas burner

- Energy saving and compatible with environmental requirements
- Quiet in operation and designed for easy maintenance
- Reliable and trouble free

### Gasbrenner

- Energiesparend und umweltfreundlich
- Leise und servicefreundlich
- Zuverlässig und problemlos

### Газовая горелка

- Экономичность
- Соответствует требованиям охраны окружающей среды
- Легкая в управлении, надежная и безопасная



- Electric plug-in contact, 7-pole
- Radio- and TV-screened
- Designed in accordance with DIN 4788
- Same design for N-gas and LPG
- Slow opening solenoid valve

- Eurostecker, 7-polig
- Funk- und Fernsehstört
- Konstruiert nach DIN 4788
- Ausführung für Erdgas und Flüssiggas
- Langsam öffnendes Magnetventil

- Соответствует стандартам DIN 4788
- Сертифицирована в России
- 7-полюсный евроштекер
- Работает на природном газе, пропане, газе низкого давления и биогазе
- Плавное открытие газового клапана

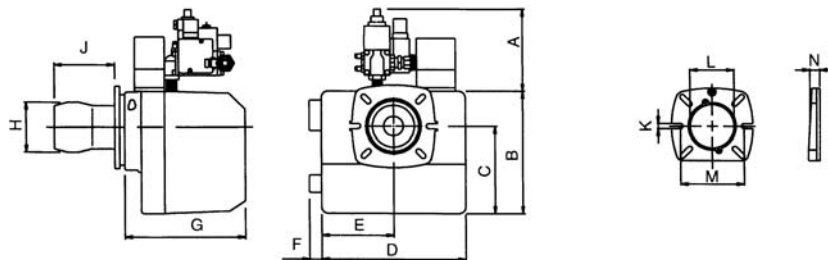
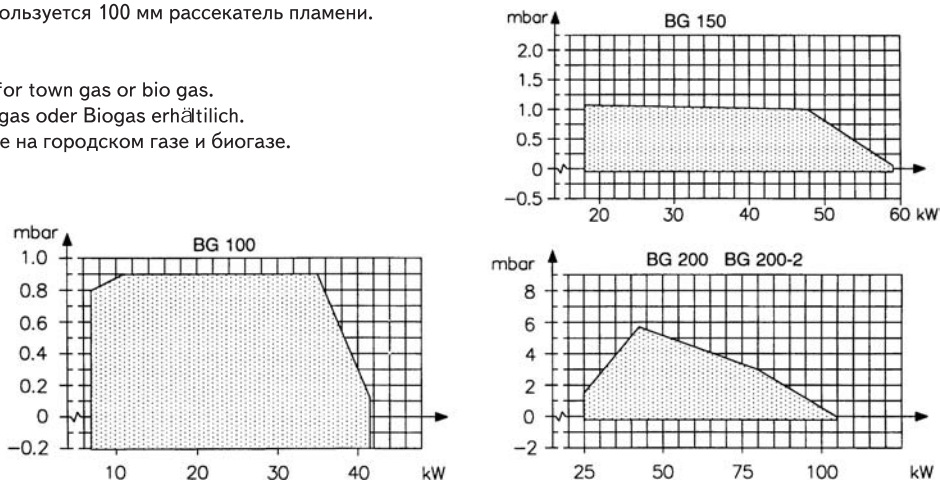
## Technical data - Technische Daten - Технические данные

| Capacity<br>1-stage<br>2-stage | Leistung<br>1-stufig<br>2-stufig | Мощность<br>1 ступенчатая<br>2 ступенчатая | BG 100<br>7-41,5 кВт     | BG 150<br>18-59 кВт | BG 200<br>25-105 кВт | BG 200-2<br>25-105 кВт |
|--------------------------------|----------------------------------|--|--------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|
| Gas type                       | Gasqualität                      | Тип газа                                   | * Природный газ. Пропан. |                     |                      |                        |
| Min./max.<br>inlet pressure    | Min./max.<br>Anschlussdruck      | Рабочее входное давление газа              | 13 мБар                  |                     |                      |                        |
| Fittings                       | Gasarmatur                       | Регулировка подачи газа                    | Multibloc                |                     |                      |                        |
| Motor                          | Motor                            | Эл. двигатель                              | 0,09 кВт                 | 0,09 кВт            | 0,09 кВт             | 0,09 кВт               |
| Flame monitoring               | Überwachung                      | Контроль пламени                           | Ionisation               |                     |                      |                        |
| Control unit                   | Feuerungsautomat                 | Реле управления                            | Landis & Staefa, Siemens |                     |                      |                        |
| Ball valve                     | Kugelhahn                        | Шаровый кран                               | **                       |                     |                      |                        |
| Gross weight                   | Gewicht, brutto                  | Вес брутто                                 | 12 кг                    | 13 кг               | 15 кг                | 16 кг                  |
| Volume                         | Volumen                          | Объем                                      | 0,04 М³                  | 0,07 М³             | 0,07 М³              | 0,07М³                 |

BG 100, BG 150 available with a 77 mm longer blast tube.  
 BG 100, BG 150 mit einem um 77 mm längeren Brennerrohr erhältlich.  
 На BG 100, BG 150 используется 77 мм рассекатель пламени.  
 BG 200 available with a 100 mm longer blast tube.  
 BG 200 mit einem um 100 mm längeren Brennerrohr erhältlich.  
 На BG 200 используется 100 мм рассекатель пламени.

\* Naturel, GPL  
 \* \* Accessories. Zubehör.  
 Дополнительные принадлежности

Also available for town gas or bio gas.  
 Auch für Stadtgas oder Biogas erhältlich.  
 Работает также на городском газе и биогазе.



|          | A   | B   | C   | D   | E   | F  | G   | H    | J     | K    | L      | M       | N    |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|------|-------|------|--------|---------|------|
| BG 100   | 129 | 249 | 155 | 296 | 148 | 7  | 202 | ø89  | 126   | 10,5 | ø89,5  | 130-150 | 17   |
| BG 150   | 225 | 249 | 172 | 296 | 148 | 28 | 244 | ø89  | 126   | 10,5 | ø89,5  | 130-150 | 17   |
| BG 200   | 225 | 249 | 172 | 296 | 148 | 28 | 244 | ø104 | 117,5 | 10,5 | ø118,5 | 145-170 | 23,5 |
| BG 200-2 | 295 | 249 | 172 | 296 | 148 | 28 | 244 | ø104 | 117,5 | 10,5 | ø118,5 | 145-170 | 23,5 |